

Протокол

№

гр. София, 03.02.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12
състав, в публично заседание на 03.02.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Цонка Вретенарова и при участието на прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **12204** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09:20 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. Ш. А., редовно призован, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, редовно уведомен, представлява се от юрк. Г., с пълномощно от днес.

За СГП се явява прокурор В..

ПРЕВОДАЧЪТ – Е. М., уведомена, явява се лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Е. М. за преводач от български на арабски език и обратно.

СНЕМА самоличността на преводача:

Е. М. – 77 г., неосъждана, български гражданин, без дела и родство със страните.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Отидох в Хелзинския комитет и им казах, че нямам пари за адвокат, но повече нищо не ми обясниха. Живях в кв. Н. 4, но скоро ще подновя адреса си там. Аз съм съгласен да гледаме делото днес, разбирайки, че имам дело.

ЮРК. Г. и ПРОКУРОРЪТ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/.

ДОКЛАДВА постъпила на 24.01.2024 г. актуална справка за ситуацията в С..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Поддържам жалбата. В момента обстановката в С. е такава, че има опасност да бъде убит, и какви нови доказателства бих могъл да представя, след като животът ми там е заплашен. Там са само майка ми и баща ми. Чрез телефона се свързвам с тях.

ЮРК. Г.: Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката. Представям и моля да приемете справка за ситуацията в С. към 14.01.2025г.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Моето семейство се намира в [населено място]-ез-Зор това е място, където все още действат различни престъпни групировки. Те не са една, а много, и това, че аз съм арабин и сунит е причина да има заплаха за моя живот. Няма сигурност в момента в С..

СЪДЪТ /към оспорващия/: Известно ли Ви е какво става в С. в момента, след падането на режима на Б. А.?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Има прояви на расизъм в С..

СЪДЪТ /към оспорващия/: Информира ли се за обстановката в С. и кои източници на информация следите?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Аз разчитам на информацията, която идва от моите родители, защото всяка една информационна агенция или средство за информация интерпретира обстановката, както на тях им е удобно.

СЪДЪТ /към оспорващия/: Значи, не следите сирийски медии?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Аз чета сирийски източници, но там всички пишат, че има сигурност и няма никакви проблеми, но като отидеш на място, тогава виждаш, че това не е истина.

СЪДЪТ като констатира, че днес представената справка от ответника, се позовава на публични и достъпни източници за С., УКАЗВА на оспорващия, че за изготвянето ѝ са ползвани изключително източници на информация от органи на Организацията на обединените нации – Върховния комисар за бежанците и Службата на ООН за координация на хуманитарните въпроси.

СЪДЪТ чрез преводача М. УКАЗВА на оспорващия съдържанието на справката в резюме: Описани са събитията след 08.12.2024 г., които са му известни. Обсъдена е хуманитарната помощ за С., която предоставя ООН и нейните партньори и условието, което са поставили, че С. трябва да бъде възстановена; да се спазват правата на всички и правата на малцинствата; възобновени са международните полети на летището в Д. и е осъществена мисия на Световната здравна организация. За опасенията, които заяви оспорващия, след идването на власт, новото ръководство на С. се е ангажирало пред международната общност, че ще защитава правата на малцинствата. Има изключение от санкциите, които са наложени на С. от САЩ и от Европейския съюз, с оглед постъпването на хуманитарна помощ. Цитирани са данни за броя на сирийците, които са се върнали доброволно в С.. Данни за заявеното от жалбоподателя, че в някои провинции има въоръжени сблъсъци, също се съдържат в справката.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Това , което се пише в средствата за масова информация, вестниците и по интернет не отговаря на реалността. Ако за Вас С. в момента е сигурна страна, в С. положението не е такова, каквото беше преди 6-7 години или 5-6 години. Страната е разрушена и инфраструктурата е зле.

СЪДЪТ отново УКАЗВА на оспорващия, че справката, която цитира не е изготвена въз основа на медийни източници, а въз основа на информация от публични източници – предимно на органи на ООН и ВКБООН , която организация има към 200 хуманитарни пунктове в С. за помощи и които работят.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приемат доказателствата по делото. Нямам искания по доказателствата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Със сигурност Вие не бихте могли да отидете и да живеете в С. понастоящем, защото там няма сигурност и стабилност на обстановката.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по административната преписка.

ПРИЕМА днес представената справка за ситуацията за С. към 14.01.2025 г.

Изявленията на оспорващия СЪДЪТ ЩЕ ЦЕНИ при разглеждане на решението си.

С оглед изявлението на страните и като съобрази бежанската история на оспорващия, СЧИТА делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. /чрез преводача/: Моля да уважите жалбата. Искам да получа право на статут на бежанец или закрила, както всеки един човек, защото в настоящия момент С. не е сигурна страна. Всичко е разрушено, нашата къща също, в резултат на бомбардировките.

СЪДЪТ /към жалбоподателя/: Защо незаконно преминахте и сте представили декларация с невярно съдържание пред съда? Защо считате, че тук се толерира беззаконието? Подал сте декларация, че нямате доходи, а живеете на външен адрес под наем.

ЮРК. Г.: Моля да отхвърлите жалбата и оставите в сила решението на Председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. Лицето не отговаря на условията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да потвърдите решението на Председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 150 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09:45 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: